

## 充分利用已有成果，做好古籍普查工作

何远景（内蒙古自治区图书馆）

目前在全国范围内展开的古籍保护工作，是一件功在当代利在千秋的伟大事业，它的作用不仅仅在于弘扬中华优秀传统文化，对于整个人类文明也是一大贡献。

做好古籍保护工作不是一件轻而易举的事。中国的四大发明中有两项与书籍的制作有关，因此浩如烟海的存世古籍就成了中华文明区别其他文明的一个标志。由于数量庞大，家底不清，谈到古籍保护，首先就要进行普查，只有掌握了现存古籍的详细数据，才能确切地知道哪些古籍需要保护，哪些古籍急需修复，古籍保护工作才能有的放矢。因此，普查工作就成现在古籍保护工作的首要前提和重中之重。

2007年2月28日文化部周和平副部长在全国古籍保护工作会议上的讲话中对于如何做好这次普查工作，提出三点要注意把握好的事项，其中第一点就是“要在已有的工作成果基础上开展普查”，“充分利用已有的工作成果，避免重复劳动”。第二点则是“要充分运用现代科技手段开展普查工作”。

所谓古籍普查，其实就是古籍编目，所谓已有成果，也就是编纂成功的古籍

目录，大致可分为三类，卡片目录、书本目录和机读目录。

谈到已有的编目成果和现代化科技手段，首先应该考虑的对象就是机读目录。我国图书馆的编目自动化已有二十多年的历史，虽然相对来说，古籍部门在自动化管理方面较为落后一些，但经过这么多年的努力，不少图书馆也建立了古籍数据库，将全部或者部分卡片录入了电脑。这些各馆已经成型的数据库应该是古籍普查首先要利用的成果。把卡片目录录入电脑，非一朝一夕之功，而机读目录则是现成的数据。要想充分利用这些现成数据，就应该先把各馆的古籍数据集中在一起，整合为一个数据库。

这些数据整合存在着一定的困难，首先各馆使用的编目软件不同，著录格式也不尽一致，例如我们内蒙古自治区线装古籍联合目录数据库就是用ACCESS和EXCEL自行开发的编目软件，与一般图书馆常用的ILAS不同。现在各馆的书目数据大都是MARC格式，由于MARC格式的设置有很强的灵活性，各馆的MARC在细节上的设置存在着差别。再有各馆的机读数据因著录人员的

业务水平不一，电脑操作水平不一，著录结果也参差不齐，失误之处在所难免。由于以上原因把 MARC 数据转换为普查通用的数据格式存在着一定的难度，但不是做不到。近日笔者就曾协助其他省馆将七千余条 MARC 数据转换为普查所用的古籍档案（16）表。

各馆的古籍书目数据可能著录格式差别较大，著录项目也有繁简不同，但题名、著者、版本、分类这些基本项目大体齐备。我们如果把现有这些工作成果统统整合为一个数据库，就会发现对同一著录对象的著录差异。在此基础上进行比较鉴别，择善而从，再剔除重复款目，那将是一批涵盖绝大多数现存古籍的普查结果。基于馆藏的机读目录在著录项目上可能会缺少一些普查要求的内容，不过可以在它的基础上进行补充。在已有的成果上再增删补益，效果会比另起炉灶好得多，效率上也会事半功倍。

古籍是文物，但又与一般的文物不同，书之所以被称为书，就是因为同一著作可以有大量的复制品。古籍的大量复本，造就了它除收藏信息、保存状况之外，某一书的特定版本其编目信息基本一样的特质。一部书著录好了以后，所有收藏这种书的单位均可利用它的著录成果，复制其基本著录信息。把整合好的数据库再发给各普查单位，普查

单位对常见古籍无须重新著录，只要在相关的记录上添加馆藏信息即可。参加古籍普查工作各收藏单位如果能复制已经成型的著录成果，无疑会大大加快普查工作的进程。

编制卡片目录在电脑编目之前是图书馆的基础工作。一个对外开放的图书馆，尤其是大中型图书馆，可能没有机读目录，没有书本式目录，但不能没有卡片式目录。如果连卡片式目录也没有，那就很难完成图书的借阅工作。古籍在各图书馆一般是入藏最早图书，因此编目的时间也最早，一般来说，在上世纪的五六十年代就大体上完成了的古籍卡片的编目工作。这些卡片目录是扎扎实实的已有工作成果，是古籍普查的基石。充分利用卡片目录，其意义不光是避免重复劳动。虽然时代在进步，科技在发展，我们今天的编目思想，编目规则、编目技术与过去相比有了很大的发展，时至今日，我们的古籍编目工作仍然还要尽可能向前人学习。

近百年是历史上书籍制度变化最快的时期，由雕版印刷一统天下的时代，由石印、铅印、胶印、演变为当今的电子书。古籍这些在今天被视为文物之物，在几十年前的编目员眼中，却是他们儿时日常学习和工作的用品。这些读四书写繁体字长大的老编目员绝对不会把

“咸丰”写成“鹹豐”二字，而缺少当年文化背景的年轻人，则常常难免要犯此类常识性错误。当今某些学问深湛的专家在某些方面对古籍的认识可能会超越前人，甚至会修正前人在著录的错误，但对一般人来说，从总体上看，距离古籍成书的时间越长，人们对它的认识也就会越加隔膜。我们今天短时期的学习培训，可以普及一些古籍编目的基本技能，却很难培养出前人对古籍的感性知识。因此，谈到已有成果，卡片目录就是不可忽视的对象。卡片目录在普查中作用很大，但不能拿来就用，因为它有着与生俱来的缺憾。在前电脑时代卡片目录是古籍检索的利器，与机读目录相比用它检索就显得很不方便。卡片目录另一个缺点在于难以复制，因此也就无法进行数据交流。要充分利用这批已有的古籍编目成果，就要运用现代科技手段，将卡片目录录入电脑，使之成为机读数据，这样卡片目录才能在古籍普查工作中很好地发挥作用。

把卡片目录录入电脑，最好使用操作简单，使用方便的编目软件。如果不具备这样的条件，可以把卡片目录以文本形式按原样录入电脑，不同的著录项目用一定的分隔符隔开，将文本转为数据库的工作可由编程人员来做，这样可大加快卡片目录的录入速度。

谈到已有成果，我们还不能把目光

仅仅局限于各馆编纂的各种目录。古籍编目从刘向父子算起，已有两千年的历史。目录学是国学的一个重要学科，古人不仅在从理论上对编目进行过系统研究，同时还有大量有编目实践，为我们留下了大量古籍书目，如《四库全书总目》、《贩书偶记》等，这些书目对我们今天的古籍普查，仍有很强的指导意义。建国六十年来，全国的古籍工作者编纂了很多联合目录，规模较大就有《中国丛书综录》、《中国善本总目》、《中国中医古籍联合目录》、《中国地方志联合目录》。这些古籍目录，其实是未假普查之名的古籍普查。除联合编纂的古籍目录之外，一些研究中国古代文化的专家还编纂了许多的专科目录，如《中国通俗小说目录》、《中国宝卷总目》。这些书本式目录，是古籍编目员手边常用的工具书，须臾不离。书本式目录对于古籍编目有着重要的参考价值，可供借鉴之处甚多，尤其在分类上。不过它同样检索不便，且不能联合查询。翻检这些书本目录常常要耗费大量时间。如果把这些附载于纸张上的目录，录入电脑，转换为电子数据，当今的编目员即可轻而易举地从工作机上借鉴前人的成就，编目时直接复制前人的著录成果，则将大大提高古籍编目的效率。

前人在古籍普查中既有成功的经验，也会有失败的教训。这些教训可分

为宏观与微观两个方面。从宏观上看，古籍联合编目有多年不能成功的事例，此次古籍普查应该仔细分析这些事例的工作流程，找出导致不能成功的原因，以避免再蹈前人的复辙。从微观上看，前人在款目著录上一定会有一些失误之处，我们可以通过建立联合数据库的形式对相同款目的不同著录进行比对，择善而从，避免重复前人的错误。

古籍保护是一项意义深远的文化建设、文化发展工程，在此项工程的进行中同样要贯彻执行科学发展观。文化部领导对如何进行古籍普查提出了很好的工作思路，笔者相信，如果我们能在工作中遵循这些思路，求真务实地工作，一定会在古籍普查、古籍保护工作做出很好的成绩。